



Anziehdrehmoment / Torque / Couples:  
Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] MA = 17 Nm  
Schrauben [Pos. 13+26] / Screws [Item 13+26] / Vis [Rep. 13+26] MA = 8 Nm



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange  
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe à Membranes

RFM 25 PP  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1 1/4 A

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 008 - 09/2012</b>		<b>Version according to exploded view D25 80 008 - 09/2012</b>	<b>Exécution suivant vue éclatée D25 80 008 - 09/2012</b>
1	8	Sechskantkappe	947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
2	8	Sechskantmutter	907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
3	8	Federring	910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
4	8	Scheibe	908 10 011	Washer	Rondelle
5	16	Einsatz für Pumpengehäuse	D25 70 016	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	D25 74 009	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (NBR) <i>wahlweise</i>	D25 70 035	Diaphragm (NBR) <i>optional</i>	Membrane (NBR) <i>facultatif</i>
		Membran (PTFE/EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 74 036	Diaphragm (PTFE/EPDM) <i>optional</i>	Membrane (PTFE/EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 70 037	Diaphragm (EPDM) <i>optional</i>	Membrane (EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (FKM)	D25 70 038	Diaphragm (FKM)	Membrane (FKM)
8	1	Schaltwelle	D25 75 019	Selector shaft	Axe de commande
9	4	Zuganker	D25 74 031	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 10.1, 10.2 und 10.3	D25 75 200	Bearing kit with o-rings; Item 10.1, 10.2 and 10.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 10.1, 10.2 et 10.3
10.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
10.2	2	Lager	D25 75 021	Bearing	Palier
10.3	4	O-Ring Ø30x3 (NBR)	925 65 048	O-ring Ø30x3 (NBR)	Joint torique Ø30x3 (NBR)
11	2	Schalldämpfer	947 15 008	Silencer	Silencieux
12	1	Steuergehäuse	D25 75 034	Air valve part	Unité de commande pneumatique
13	12	Sechskantschraube	900 91 021	Hexagonal screw	Vis hexagonale
14	16	Federring	909 95 003	Spring washer	Rondelle élastique
15	12	Scheibe	908 08 008	Washer	Rondelle
16	1	Druckstutzen	D25 75 041	Manifold, discharge side	Refoulement
17	4	O-Ring Ø45x3 (NBR) <i>wahlweise</i>	925 73 001	O-ring Ø45x3 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (FFKM) <i>wahlweise</i>	925 75 049	O-ring Ø45x3 (FFKM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (FFKM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (EPDM) <i>wahlweise</i>	925 75 039	O-ring Ø45x3 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (FKM)	925 75 002	O-ring Ø45x3 (FKM)	Joint torique Ø45x3 (FKM)
18	4	Kugelfang	D25 74 052	Ball cage	Cage de clapet
19	4	Kugel (NBR) <i>wahlweise</i>	D25 74 001	Ball (NBR) <i>optional</i>	Clapet (NBR) <i>facultatif</i>
		Kugel (PTFE) <i>wahlweise</i>	D25 74 003	Ball (PTFE) <i>optional</i>	Clapet (PTFE) <i>facultatif</i>
		Kugel (EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 74 004	Ball (EPDM) <i>optional</i>	Clapet (EPDM) <i>facultatif</i>
		Kugel (FKM)	D25 74 002	Ball (FKM)	Clapet (FKM)
20	4	Kugelsitz	D25 74 076	Ball seat	Logement de clapet
21	4	O-Ring Ø37x3 (NBR) <i>wahlweise</i>	925 65 052	O-ring Ø37x3 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø37x3 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (FEP) <i>wahlweise</i>	925 65 055	O-ring Ø37x3 (FEP) <i>optional</i>	Joint torique Ø37x3 (FEP) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (EPDM) <i>wahlweise</i>	925 65 054	O-ring Ø37x3 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø37x3 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (FKM)	925 65 053	O-ring Ø37x3 (FKM)	Joint torique Ø37x3 (FKM)
22	1	5/2-Wege-Steuerventil mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	D25 74 000	5/2-way control valve c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	925 89 013	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	909 85 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube	900 85 011	Cylindrical screw	Vis cylindrique
23	1	Saugstutzen	D25 75 006	Manifold, suction side	Aspiration
24	2	Grundplatte	D25 70 017	Pedestal	Socle
25	4	Scheibe	908 08 011	Washer	Rondelle
26	4	Sechskantschraube	900 91 022	Hexagonal screw	Vis hexagonale

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.